

Progetto sostenuto da



FONDAZIONE  
DI MODENA

Con il patrocinio di



# Sconfinamenti®

FESTIVAL DI PICCOLE VOCI LIBERE

## ri- cerca

# Ai Komagata | Mutty | Dario Tazzioli



Frassinoro (Mo)

19-20 luglio 2025

Photo credit © Mutty

Organizzato da



Con la partecipazione di

ONE STROKE



Topipittori

FRANCESCO MAGNONI  
CORO VOCI NEL VENTO  
PARROCCHIA DI FRASSINORO  
ACADEMIA DARIO TAZZIOLI APS  
SCONFINAMENTI FESTIVAL APS

Piccolo mercatino a cura di

AZIENDA AGRICOLA FONTANA MARCO  
AZIENDA AGRICOLA SAN ROCCO FONTANALUCCIA  
VERSANTE - vini di montagna  
AZIENDA AGRICOLA E CASEARIA LA LISSANDRA  
AZIENDA AGRICOLA MAGNONI  
A DI APE  
CAPRE DELLA SELVA ROMANESCA  
ZIO LUPO FARM  
PIAZZA CAFFÈ  
LIBRERIA GHIRIGORO  
NELLO MEDICI

Camminata notturna a cura di

TEAM PIFONCHI  
SOCIETÀ SPORTIVA FRASSINORO

# sabato 19 luglio 2025

ore 10:00 | Castello di Frassinoro (Mo)

**Saluti di benvenuto e presentazione degli ospiti**

ore 10:30-12:00 | Castello e Abbazia di Frassinoro (Mo) | Dario Tazzioli

**Visitando l'Abbazia di Frassinoro con lo scultore**

**Dario Tazzioli: spiegazione storica e artistica del sito.**

ore 16:00-18:00 | Castello di Frassinoro (Mo) e natura | Dario Tazzioli

**Il sentiero delle radici: materiali e tecniche della tradizione artistica italiana**

Laboratori con “prenotazione obbligatoria e contributo di € 5,00 a partecipante”

ore 21:00 | Castello di Frassinoro (Mo) e natura | Team Pifonchi

in collaborazione con Società Sportiva Frassinoro

**Camminata notturna dialogata**

Trekking facile con “prenotazione obbligatoria e contributo di € 5,00 a partecipante”

Per gli eventi con “prenotazione obbligatoria”

scrivere a:

sconfinamentifestival@gmail.com

349 77 07 396



Sconfinamenti®

FESTIVAL DI PICCOLE VOCI LIBERE

**ri-cerca mostre**

**Pop Scope**

**Gli animali di carta di**

**Katsumi Komagata**

**a cura di Mutty**

Castello di Frassinoro (Mo), via Castello 5

**19-20 luglio 2025**

**ore 10:00 - 12:00 | 15:00 - 18:00**

**Francesco Magnoni**

**a cura dell'artista**

Casetta Sconfinamenti (bosco), via Piascaneti 14

**sabato 19 luglio 2025**

**ore 14:30 - 18:00**

# domenica 20 luglio 2025

**ore 10:00-10:45 | Castello di Frassinoro (Mo) | Ai Komagata e Mutty**  
**“Little Eyes” presentazione della celebre opera**  
**di Katsumi Komagata**

Presentazione di alcune opere del Maestro Komagata con traduzione in simultanea

**ore 11:00-12:00 | Castello di Frassinoro (Mo) | Ai Komagata**

**Little Eyes**

**Workshop con Ai Komagata**

Laboratorio con “**prenotazione obbligatoria e contributo di € 5,00 a partecipante**”

Particolarmente indicato per famiglie con bambini da 1 a 5 anni

**ore 14:30-15:30 | Castello di Frassinoro (Mo) | Ai Komagata e Mutty**

**Katsumi Komagata: the designer, the author, the artist.**

Presentazione della vita e delle opere del Maestro Komagata con traduzione in simultanea

**ore 16:00-18:00 | Castello di Frassinoro (Mo) | Ai Komagata**

**Extend**

**Workshop con Ai Komagata**

Laboratorio con “**prenotazione obbligatoria e contributo di € 5,00 a partecipante**”

Particolarmente indicato per famiglie con bambini sopra i 6 anni

**ore 18:00 | Castello di Frassinoro (Mo) | Coro Voci nel Vento**

**Rassegna del Coro Voci nel Vento**

**in occasione dei 10 anni dalla fondazione**

Saluti e chiusura del festival

**Per gli eventi con “prenotazione obbligatoria”**

scrivere a:

sconfinamentifestival@gmail.com

349 77 07 396



Sconfinamenti®

FESTIVAL DI PICCOLE VOCI LIBERE

**ri-cerca mercatino**

**Prodotti e produttori locali, libri e giochi**

Castello di Frassinoro (Mo), via Castello 5

**domenica 20 luglio 2025**

**ore 12:00 - 18:00**

**ricerca** s. f. [der. di ricercare2]. – 1. a. Attività volta a ricercare, cioè a trovare, a scoprire qualcuno o qualche cosa. (Fonte: Treccani)

La sesta edizione di **Sconfinamenti: festival di piccole voci libere** accoglierà la prestigiosa **casa editrice giapponese One Stroke** fondata dal Maestro **Katsumi Komagata** considerato l'erede di Bruno Munari; saranno presenti al festival **Ai Komagata** - figlia di Katsumi, direttrice di One Stroke, autrice - e **la libreria Mutty**, importantissima realtà italiana che ha contribuito e sostenuto la diffusione delle opere del Maestro giapponese in Italia. **La libreria Mutty** curerà **la vendita di una ricca selezione di libri e una mostra** aperta per l'intero fine settimana **“Pop Scope Gli animali di carta di Katsumi Komagata”**. **Ai Komagata condurrà due appuntamenti dedicati alla presentazione della vita e delle opere di Katsumi Komagata in collaborazione con Mutty**, così come **due workshop pensati per tutti**, ma con particolare attenzione ai bambini da 1 a 5 anni e sopra i 6 anni. Due appuntamenti distinti, ma ugualmente accessibili anche ad adulti appassionati di libri, studenti, famiglie, educatori, insegnanti, bibliotecari. Gli appuntamenti saranno tradotti in simultanea; le persone curiose o appassionate di lingue e culture straniere sono sempre le benvenute.

**Le opere del Maestro Komagata** non sono semplici libri d'autore, ma riflettono **una profonda ricerca di senso e di materia, soprattutto umana**. Komagata ha realizzato **diverse opere dedicate a persone affette da disabilità** come ipovedenti e daltonici. Katsumi Komagata è scomparso nel marzo 2024 dopo una lunga malattia.

Le ultime edizioni della Bologna Children's Book Fair hanno dedicato al Maestro saluti e approfondimenti, riconoscendo, ancora una volta, il prezioso contributo dell'artista.

Il festival è altrettanto orgoglioso di accogliere **l'artista e scultore frassino** **Dario Tazzioli** che condurrà **una visita guidata all'Abbazia di Frassinoro e laboratori aperti ad adulti e bambini**. Sarà presente anche **una mostra fotografica dedicata alla natura del nostro appennino** curata dal fotografo locale **Francesco Magnoni**.

**Il Team Pifonchi**, in collaborazione con **la Società Sportiva Frassinoro**, ci condurrà in un **bellissimo trekking notturno dialogato nei boschi di Frassinoro**.

**Domenica ci sarà la possibilità di pranzare tutti al Castello di Frassinoro** grazie alla collaborazione di **produttori locali** che daranno vita a **un mercatino eno-gastronomico**.

In occasione della chiusura del festival, prevista nel tardo pomeriggio, festeggeremo tutti insieme i 10 anni di attività del **Coro Voci nel Vento** grazie a una loro **speciale rassegna**.

#### **Note**

All'interno del programma sono segnalati gli appuntamenti con “prenotazione obbligatoria e a pagamento”.

#### **Per il trekking notturno si richiede:**

- abbigliamento sportivo adeguato (scarpe da ginnastica)
- lampada frontale o torcia
- spray anti-zecche